

北大版对外汉语教材·基础教程系列

QINGSONG HANYU

轻松汉语



——初级汉语精读（下册）

王尧美 主编

王尧美 蔡 燕 连 佳 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北大版对外汉语教材·基础教程系列

轻松汉语

——初级汉语精读

(下册)

主 编	王尧美			
编 著	王尧美	蔡 燕	连 佳	
英文翻译	周 娜			
韩文翻译	赵钟淑			



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

轻松汉语: 初级汉语精读 (下册) / 王尧美主编. —北京: 北京大学出版社, 2007.11

(北大版对外汉语教材·基础教程系列)

ISBN 978-7-301-12730-8

I. 轻… II. 王… III. 汉语-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第139645号

书 名: 轻松汉语——初级汉语精读 (下册)

著作责任者: 王尧美 主编

责任编辑: 贾鸿杰

标准书号: ISBN 978-7-301-12730-8/H·1840

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028 出版部 62754962

电 子 信 箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 15.25印张 390千字

2007年11月第1版 2007年11月第1次印刷

印 数: 0001~3000册

定 价: 46.00元 (附MP3盘一张)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024

电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn



前言

一、编写说明

本人2002年在韩国工作期间,为完成国家汉办的调研项目,对韩国十几所大学的中文教材做了广泛深入的调查,回国后又对国内市场上的对外汉语教材做了比较细致的研究,发现与《高等学校外国留学生汉语教学大纲》(简称《大纲》)配套的比较合适的教材较少。《轻松汉语》这套教材是完全依据《大纲》而编写的。

《轻松汉语——初级汉语精读》以培养学习者的汉语交际能力为目标,既可以用于长期进修教学,也可以用于短期教学,教学对象为汉语初级阶段的学习者。教材分上、下两册,上册30课,下册25课,一共55课。可供每周8~10学时,每学期18~20周的课堂教学使用一个学年。

课文内容取材于真实的交际环境,涉及的生活面较广,从不同的侧面展现来自不同文化背景的留学生在中国的真实生活。所选用的词语、句式契合留学生的实际需要,课堂上学过的,马上就可以在生活中使用,能有效地建立初学者的自信心。

词汇、语言点紧扣国家汉办《大纲》。每一课的中心话题都依据《大纲》短期强化的交际项目而编写。

课本的编写设计也吸收了第二语言习得理论,如任务型语言教学最新的研究成果,强调课堂教学中以学生为中心,重视学生活动,重视任务实践,语言生动、活泼。

二、下册教材体例

1. 课文:形式上,前二十课由一段对话和一段叙述性短文组成,后五课安排



的是篇幅较长的短文,意在帮助学生从对话体过渡到语篇,从而转入中级阶段的学习。内容包括社会交往、吃饭点菜、寻医问药、邮电通信、参观旅游等,涵盖《大纲》中的初等交际项目的功能项目。

2. 语法注释:选择《大纲》要求的语法点进行解释说明,说明和例子都注意使用简练、易懂的语言,适合学生的水平。

3. 练习:力求体现第二语言学习的习得规律。练习主要分四类,体现了第二语言学习过程中螺旋式上升的过程。具体地说:

第一类:“朗读句子”、“组词成句”和“选词填空”等,主要练习对词语、句子结构及课文的理解。

第二类:“完成句子”,主要考查对重点词语的理解和运用。

第三类:“回答问题”,主要是对重点语法点的练习。

第四类:“交际任务”或“小作文”,主要考查学习者用口头或书面的形式对本课交际话题的综合表述能力。

三、编写人员

本套教材的编写人员都是在对外汉语教学第一线工作多年的高校教师。他们在教学实践中积累了丰富的教学经验,又有相当深厚的理论修养。他们主持或承担了许多重要的科研项目,并承担过多种对外汉语教材的编写工作,这一切都保证了本套教材的高质量。

在这套教材即将付梓之际,我们向北京大学出版社沈浦娜主任、责任编辑贾鸿杰老师表示衷心的感谢,在本套教材的编写过程中,他们给了我们很多的建议和鼓励,感谢他们为这套教材顺利地出版付出的心血和汗水。

在这里,我们要感谢山东大学国际教育学院领导和同事的支持,感谢那些为我们提过建议的外国留学生和汉语教师,最后,我们还要感谢一直支持我们的家人。

王尧美

人物介绍



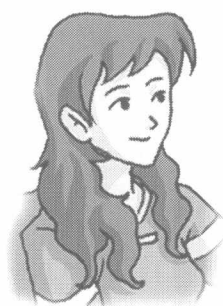
朴大佑

男，26岁，韩国来华留学生。



罗伯特

男，26岁，德国来华留学生。



李知恩

女，22岁，韩国来华留学生。



海伦

女，24岁，美国来华留学生。



张山

男，32岁，王玲的同学，在美国工作。



王玲

女，32岁，贸易公司职员，有一个儿子。



张明

男，23岁，中国大学生。



李林

男，26岁，贸易公司职员。

前言	1
人物介绍	1
第一课 你喜欢爬山吗?	1
一、复合趋向补语	5
二、“当”	6
三、“别提多……了”	6
四、“于是”、“所以”	6
五、“终于”	7
第二课 我被堵在市中心了	11
一、“被”	15
二、“从来”	16
三、“总是”	16
四、“否则”	16
五、“因此”	16
第三课 你们家就像一个联合国	20
一、“不但”	24
二、量词的重叠	25
三、“或者”、“还是”	25
四、疑问代词表示任指	25
第四课 真没想到中国的数字有这么多讲究	29
一、“对……来说”	33
二、名词的重叠	33
三、“而”	34
四、“仍然”	34
五、“常常”、“往往”	35

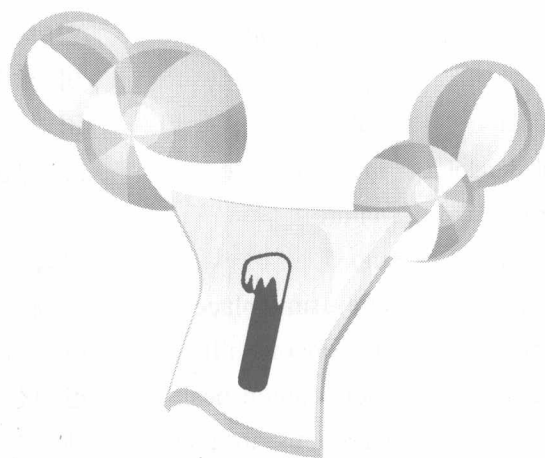


第五课 写汉字有诀窍	39
一、“渐渐”	43
二、“尤其”、“特别”	44
第六课 新买的汽车	48
一、趋向补语的引申用法	52
二、“即使”	52
三、程度补语	53
四、“朝”	53
第七课 你想找什么样的男朋友?	57
一、“在……上”	61
二、“在……下”	61
三、“以上”、“以下”	62
四、“上下”、“左右”	62
第八课 我正跟网友聊天儿呢	66
一、“通过”	70
二、“不管”	71
三、“甚至”	71
第九课 真应该去郊外散散步	75
一、形容词重叠	79
二、“随着”	80
第十课 我也要去买点儿学习汉语的书	84
一、“不是……, 而是……”	88
二、“有”	89
三、“再说”	89
四、“肯”	89
第十一课 我去换点儿钱	93
一、“都……了”	97
二、“想起来了”	97

三、“把”字句	98
四、“作为”	98
第十二课 去餐馆儿吃什么?	102
一、“倒 (dào)”	107
二、“尽管”	107
第十三课 是不是要挂两个号?	111
一、“根本”、“基本”	115
二、“又……又”	116
第十四课 对不起，我实在猜不出来	120
一、“连”	124
二、“出来”	125
三、“起来”	125
第十五课 我理想的家	129
一、“一方面……，一方面……”	133
二、“了”	134
三、“连忙”	134
第十六课 我去了北京，我的行李却去了上海	138
一、动量词	143
二、“但是”、“却”、“可”	143
三、“另外”	144
第十七课 观看演出	148
一、“是”	153
二、“说……就……”	153
三、“被……所……”	154
第十八课 我的手机上发来一条气象短信	158
一、“A 是 A”	162
二、“A 跟 B 有……关系”	163



三、“倒”	163
第十九课 你觉得现在什么职业最吃香?	167
一、“说起……来……”	171
二、“一是……, 二是……”	172
三、“使”	172
第二十课 你的房子是怎么租到的?	176
一、“千万”	180
二、“只有……才……”	181
第二十一课 每一块都重要	185
一、“宁可”	188
二、“竟然”	189
第二十二课 人生的三个愿望	192
一、“顿时”、“马上”	195
二、“之后”、“以后”	196
第二十三课 打篮球	199
一、“后来”、“以后”	202
二、“恐怕”	203
第二十四课 没空儿相处	206
“忽然”、“突然”	210
第二十五课 我“逛”拍卖网	213
一、“上”	217
二、“一……一……”	217
词汇总表	220



★ Dì-yī kè Nǐ xǐhuan pá shān ma?
第一课 你喜欢爬山吗?

Lesson 1 Do you like hiking?

제 1 과 등산 좋아해요?



生词 Vocabulary 새로 나온 단어

1. 场	(量)	chǎng	spell; period	일의 경과 자연현상 따위의 횟수를 세는 양사
2. 球赛	(名)	qiú sài	ball game	경기
3. 在...看来		zài... kàn lái	in one's opinion	... 입장에서 볼 때
4. 自然	(名)	zì rán	nature	자연
5. 心情	(名)	xīn qíng	mood	마음, 기분
6. 当	(介)	dāng	at the time/place	~ 때
7. 山脚	(名)	shān jiǎo	the foot of a hill	산기슭
8. 山顶	(名)	shān dǐng	mountaintop; peak	산정상
9. 费力	(形)	fèi lì	strenuous; arduous	애쓰다., 힘쓰다
10. 别提		bié tí	you may well imagine	① 말할 것도 없다 ② 알하지 아라
11. 兄弟	(名)	xiōng dì	brothers	형제
12. 外出	(动)	wài chū	to go out	외출하다
13. 停电		tíng diàn	to have a power cut	정전되다
14. 选择	(名)	xuǎn zé	choice	선택(하다)
15. 楼梯	(名)	lóu tī	stair	계단
16. 于是	(连)	yú shì	thereupon; and then	그래서
17. 轻松	(形)	qīng sōng	relaxed	(기분이) 홀가분 하다, 가뿐하다
18. 终于	(副)	zhōng yú	at last; finally	마침내
19. 兴奋	(形)	xīng fèn	excited	흥분하다, 감격하다
20. 却	(副)	què	but; yet	오히려, 도리어
21. 留	(动)	liú	to leave; to remain	~을 남겨 두다

一、你 喜 欢 爬 山 吗?

Yī , Nǐ xǐhuan pá shān ma?

Part One Do you like hiking?

1 등산 좋아해요?



(李知恩和朴大佑谈爱好)

(Lee Ji-en and Park Dea-wu are talking about their hobbies)

(이지은씨와 박대우씨는 취미에 관한 이야기를 하고 있어요)

李知恩：大佑，你喜欢爬山吗？

朴大佑：我可不喜欢爬山！有那个时间，还不如看场球赛呢！

李知恩：爬山的感觉多好啊！

朴大佑：好什么呀？除了累，其他的什么感觉也没有。

李知恩：在我看来，爬山不但能锻炼身体，而且能让人从紧张的工作中走出来，走进大自然。特别是当你经过努力，从山脚终于登上山顶的时候，那种感觉真的很棒。

朴大佑：可是你费力地爬上去了，还得下来。多麻烦！

李知恩：你说得也没错儿，爬山确实是一种比较辛苦的运动。

朴大佑：我还是觉得看球赛更有意思，看到自己喜欢的球队把球踢进对方的球门，真是别提多激动了！

李知恩：你可真是个球迷！三句话不离球赛。

朴大佑：你不是很喜欢爬山吗？咱们各有各的爱好。



- Lǐ Zhī' ēn: Dàiyòu, nǐ xǐhuan pá shān ma?
- Piáo Dàiyòu: Wǒ kě bù xǐhuan pá shān! Yǒu nà ge shíjiān, hái bùrú kàn chǎng qiúsài ne!
- Lǐ Zhī' ēn: Pá shān de gǎnjué duō hǎo a!
- Piáo Dàiyòu: Hǎo shénme ya? Chúle lài, qítā de shénme gǎnjué yě méiyǒu.
- Lǐ Zhī' ēn: Zài wǒ kànlái, pá shān búdàn néng duànliàn shēntǐ, érqǐ néng ràng rén cóng jǐnzhāng de gōngzuò zhōng zǒu chulai, zǒujìn dàzìrán. Tèbié shì dāng nǐ jīngguò nǚlì, cóng shānjiǎo zhōngyú dēngshàng shāndǐng de shíhou, nà zhǒng gǎnjué zhēnde hěn bàng.
- Piáo Dàiyòu: Kěshì nǐ fèilì de pá shàngqu le, hái děi xiàlai. Duō máfan!
- Lǐ Zhī' ēn: Nǐ shuō de yě méicuòr, pá shān quèshí shì yì zhǒng bǐjiào xīnkǔ de yùndòng.
- Piáo Dàiyòu: Wǒ háishi juéde kàn qiúsài gèng yǒu yìsi, kàndào zìjǐ xǐhuan de qiúduì bǎ qiú tījìn duìfāng de qiúmén, zhēn shì bié tí duō jīdòng le!
- Lǐ Zhī' ēn: Nǐ kě zhēn shì ge qiú mí! Sān jù huà bù lí qiúsài.
- Piáo Dàiyòu: Nǐ bú shì hěn xǐhuan pá shān ma? Zánmen gè yǒu gè de àihào.

二、大楼停电了

Èr. Dàlóu tíng diàn le

Part Two The building had a power cut

2 빌딩이 정전 됐어요



有一对兄弟，家住在80层楼上。有一天，他们外出旅行回家，发现大楼停电了！虽然他们背着大包的行李，但看来没有什么别的选择。哥哥对弟弟说：“我们爬楼梯上去吧！”于是，他们背着两大包行李开始爬楼梯。爬到20楼的时候，他们开始累了。哥哥说：“包太重了，不如这样吧，我们把包放在这里，等来电以后坐电梯下来拿。”于是，兄弟俩把行李放在20楼，继续向上爬。兄弟俩感觉轻松多了，终于爬到80楼了！他们兴奋地来到家门口，却发现钥匙留在20楼的包里了。

(根据 <http://bbs.chuangyela.com> 文章改写)

Yǒu yí duì xiōngdì, jiā zhù zài bāshí céng lóu shàng. Yǒu yì tiān, tāmen wàichū lǚxíng huī jiā, fāxiàn dàlóu tíng diàn le! Suǐrán tāmen bēizhe dà bāo de xíngli, dàn kànlái méiyǒu shénme biéde xuǎnzé. Gēge duì dìdì shuō: “Wǒmen pá lóutī shàngqu ba!” Yúshì, tāmen bēizhe liǎng dà bāo xíngli kāishǐ pá lóutī. Pádào èrshí lóu de shíhou, tāmen kāishǐ lèi le. Gēge shuō: “Bāo tài zhòng le, bùrú zhèyàng ba, wǒmen bǎ bāo fàng zài zhèlǐ, děng láo diàn yǐhòu zuò diàntī xiàlái ná.” Yúshì, xiōngdì liǎ bǎ xíngli fàng zài èrshí lóu, jìxù xiàng shàng pá. Xiōngdì liǎ gǎnjué qīngsōng duō le, zhōngyú pádào bāshí lóu le! Tāmen xīngfèn de láidào jiā ménkǒu, què fāxiàn yàoshi liúzài èrshí lóu de bāo li le.



语法 Grammar 어 법

一、复合趋向补语 / Compound directional complement / 복합방향보어

动词“上、下、进、出、回、起、过”等后边加上“来”或“去”，可作另一动词的补语，叫复合趋向补语。

The verb “上、下、进、出、回、起、过” can take “来” or “去” after it to serve as the complement of another verb. This is known as a compound directional complement.

동사 “上、下、进、出、回、过、起” 등의 동사뒤에 “来” 후는 “去” 가 붙어서 다른 동사의 보어가 되는 것을 복합방향보어라고 한다.

	上	下	进	出	回	过	起
来	上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来
去	上去	下去	进去	出去	回去	过去	



例: (1) 爬山不但能锻炼身体, 而且能让人从繁忙的工作中走出来, 走进大自然。

(2) 我们爬楼梯上去吧!

(3) 等来电后坐电梯下来拿。

二、“当” / At the time / 바로 그 시간이나 장소를 가리킬 때 쓰임

介词, 正在(那时候), 构成介宾词组, 表示时间或处所。

It is a preposition, meaning at (that time). It is used to form a preposition-object phrase to indicate the time or the place.

개사, 지금(그 대간), 바로 그 시간이나 장소를 나타내는 뜻이다.

例: (1) 当他还是孩子的时候, 就去了国外。

(2) 当我回来的时候, 孩子已经睡着了。

三、“别提多……了” / You can well imagine / 얼마나 ~ 니지 모르다

形容程度极高。搭配的词语一般为形容词或表示心理活动的动词, 有感叹的语气。

It indicates a high degree and is usually used with adjectives and verbs which describe the psychological activities in an exclamatory tone.

정도의 심함을 형용할 때 쓰인다. 보통 형용사나 심리동사와 결합해 쓰이며, 감탄의 이다.

例: (1) 看到自己喜欢的球队把球踢进对方的球门, 真是别提多激动了!

(2) 今天别提多冷了。

(3) 他找到一个又漂亮又善良的女朋友, 心里别提多高兴了。

(4) 大家都热情地帮他的忙, 他别提多感激了。

四、“于是”、“所以” / Thereupon; and then / 그래서

于是: 连词, 表示后一件事紧接着前一件事, 后一件事往往是由前一件事引起的。

于是: It is a conjunction, meaning that two events happen in a sequence and the former is a reason for the latter.

접속사, 앞의 일에 바로 이어 뒤의 일이 나타남을 뜻한다. 뒤의 상황은 주로 앞

의 상황으로 인해 발생한것이다.

所以：连词，表示结果。

所以：It is a conjunction, indicating the result.

접속사, 결과를 나타냄.

比较：“于是”只能用在第二个分句前边，表示在第一个分句所说的情况下，产生了下边的动作行为；“所以”表示结果，常与“因为”搭配使用，通常用在第二个分句前边，也可以倒置，用在第一个分句前边。在明显的因果复句中，第二个分句不能用“于是”，只能用“所以”。

Comparison: “于是” can only be used to introduce the second clause to indicate that it is caused by the state or action of the first clause. “所以” indicates the result and is usually used with “因为”; it is usually used to introduce the second clause; however, sometimes it can be put before the first clause as an inversion. As to the an obvious causational compound sentence, only “所以” can be used in the second clause.

비교: “于是”는 뒷절의 처음에만 올 수 있고, 앞절에서 제시한 상황 아래에서 다음 일이 일어났음을 나타낸다. “所以”는 결과를 나타내고, 대부분 “因为”와 함께 결합하여 쓰인다. 보통 뒷절의 처음에 쓰이며 앞절의 처음에 올 수도 있다. 인과관계가 확실한 복문에서는 “于是”를 쓸 수 없고 “所以”만 쓸 수 있다.

例: (1) 因为他有病, 所以没有来上课。(×因为感冒了, 于是他没有来上课。)

(2) 他所以能取得这么好的成绩, 是因为他特别勤奋。(×他于是能取得这么好的成绩, 是因为他特别勤奋。)

(3) 大家一鼓励, 我于是恢复了信心。

五、“终于” / At last, finally / 마침내

表示经过较长时间或较大努力, 最后出现某种结果, 多用于希望达到的结果。

It indicates the eventual result after a long time or a great effort. It is usually used to refer to the good result one has been looking forward to.

비교적 긴 과정 또는 큰 노력을 통해서 마지막에 얻어진 어떠한 결과를 말할 때 쓰인다. 주로 달성하기 바라던일의 결과에 많이 쓰임.

例: (1) 当你经过努力, 从山脚终于登上山顶的时候, 那种感觉真的很棒。

(2) 兄弟俩终于爬到 80 楼了。

(3) 走了三个小时, 终于走到家了。